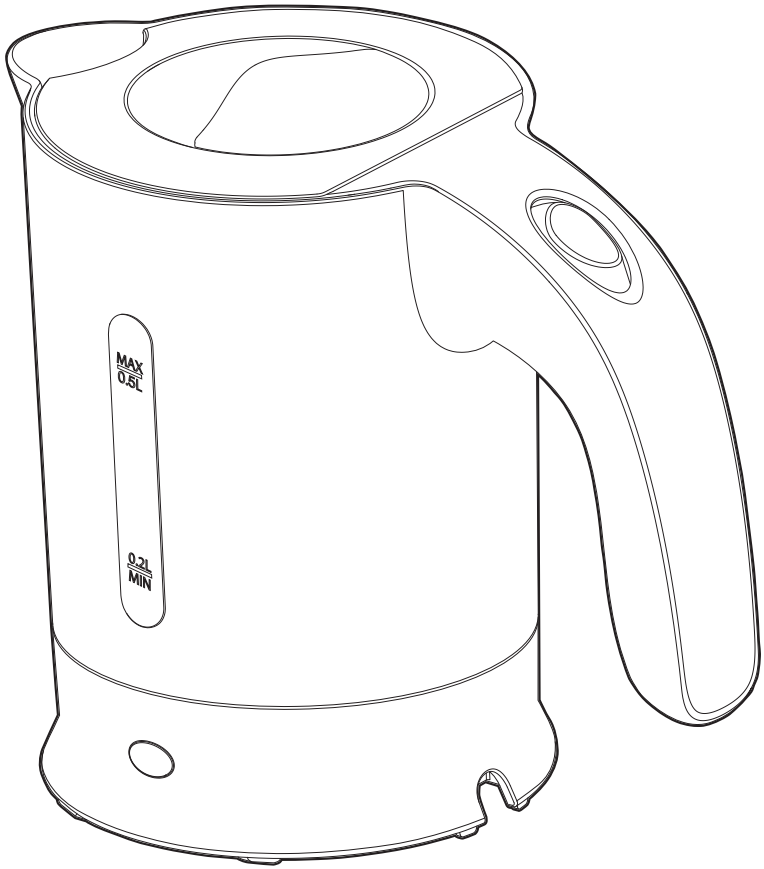
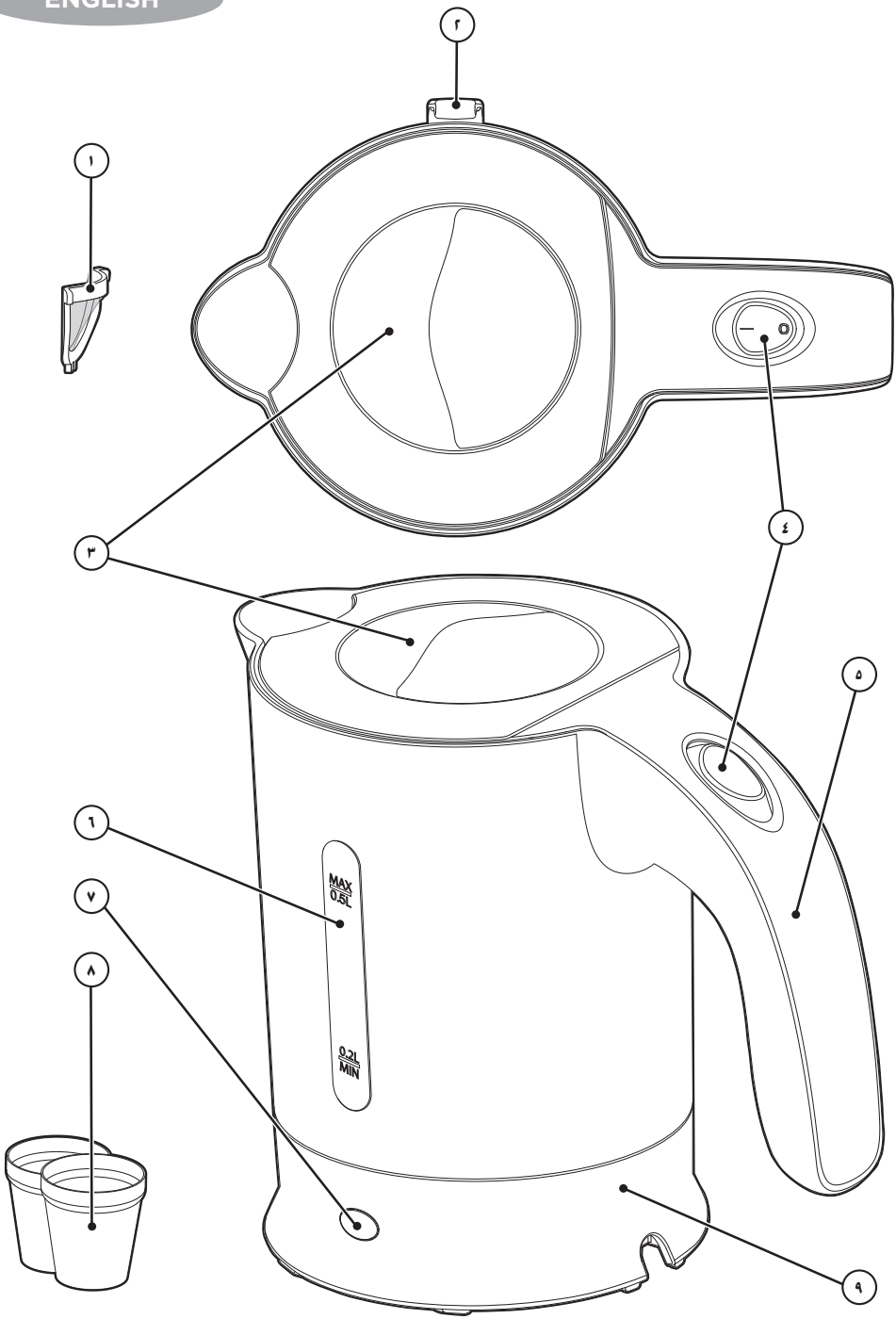
BLACK+DECKER™

EN FR PT AR



www.blackanddecker.ae

TR250JA


١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
MAX
0.5L
0.2L
MIN

Intended use

Your BLACK+DECKER TR250JA Travel Kettle has been designed for Boiling Water. This product is intended for household use only. Thank you for choosing BLACK+DECKER. We hope that you will enjoy using this product for many years.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If an extension lead is used, it must be earthed.
- Disconnect the appliance from the power supply before filling or when not in use and before cleaning.

Caution! Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.

Safety of others

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- Switch off, remove the plug from the socket and let the appliance cool down before leaving it unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

This appliance is double insulated in accordance with IEC 60335-2-14; therefore no earth wire is required

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

Mains plug replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- If the product is class I (earthed), connect the green/yellow lead to the earth terminal.

Warning! If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal.

- Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.
- Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product.

Additional safety instructions for Travel Kettles

Warning! Do not place near a hot Gas or electric oven.

- Do not use this Kettle to boil acid and alkaline foodstuff, or for other purposes.
- Do not Immerse kettle, base, cord or plug in any liquid.
- The outer surface of this kettle may become hot during use.
- Steam may escape from the spout.
- Allow the appliance to cool before re-filling.
- This product is not intended for regular use.

Features

1. Filter
2. Cord Clip
3. Lid
4. On / Off Switch
5. Handle
6. Water Gauge
7. Neon Light
8. 2 Cups
9. Base Cover

Use

- Remove the 2 cups (8) from the kettle.
- Fill the kettle through the spout or lid (3). The water level must be between "Max" and "Min" (Max = 0.5L / Min = 0.2L).
- Check the lid (3) is closed.
- Plug in and switch on. The neon ligt will come on.
- The kettle will boil and switch off automatically. To re-boil, wait a few seconds, the switch needs time to reset.

Warning! If you experience problems with your kettle switching on and off during use or switching off before boiling, check that the flat element is free from scale (See 'Descaling').

- Always unplug the kettle after use.
- Take care when using the cups and do not overfill above the inner rim (approx 200mls.)
- The kettle is fitted with a scale filter to hold back limescale particles.
- If you switch the kettle on with too little water, the kettle will cut out automatically. Switch off and let the unit cool down before re-filling. When it has cooled down the switch will reset itself.

Approximate Boiling times

Approximately 6 minutes for 500mls (Maximum)

Cleaning and maintenance

Warning! Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

- Allow the unit to cool down.
- Wipe with a damp cloth, then dry.
- Do not use abrasives as they will scratch the plastic surface.
- Wrap the cord around the kettle and secure using the cord clip (2).
- The cups can be placed inside the kettle for compact storage.

The Scale Filter

Note: Even though your kettle comes with a scale filter, you still need to clean the inside (and the filter) regularly.

- Open the lid.
- Gently lift out the scale filter.
- Either rinse under the tap or use a soft brush. Or when descaling your kettle, drop the filter in too. Rinse thoroughly.
- To re-fit the scale filter, slide it in until it rests on the notch under the spout.

Descaling

Note: Regular descaling of the flat element will improve the performance of your kettle. If the kettle is not descaled regularly the build up of limescale may result in the following:

- Problems may be experienced with the kettle switching on and off during use or switching off before boiling.
- The kettle may take longer to boil.
- The flat element may be damaged.

Note: not descaling your kettle may invalidate your guarantee.

- When limescale starts to build up on the heating element, buy a suitable descaler and descale your kettle.
- After descaling, boil with fresh water several times and discard.
- Clean any descaler off the kettle - it can damage the parts.
- Some regions have chalky water. This makes boiled water look cloudy and leaves a deposit on the side of the kettle. This is normal but can be removed with regular cleaning.
- To reduce limescale build up, use filtered water to fill your kettle.

Technical Data

		TR250J
Input voltage	V_{AC}	220-240
Power input	W	650
Weight	kg	0.52

Protecting the environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black+Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black+Decker provides a facility for recycling Black+Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

Black+Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

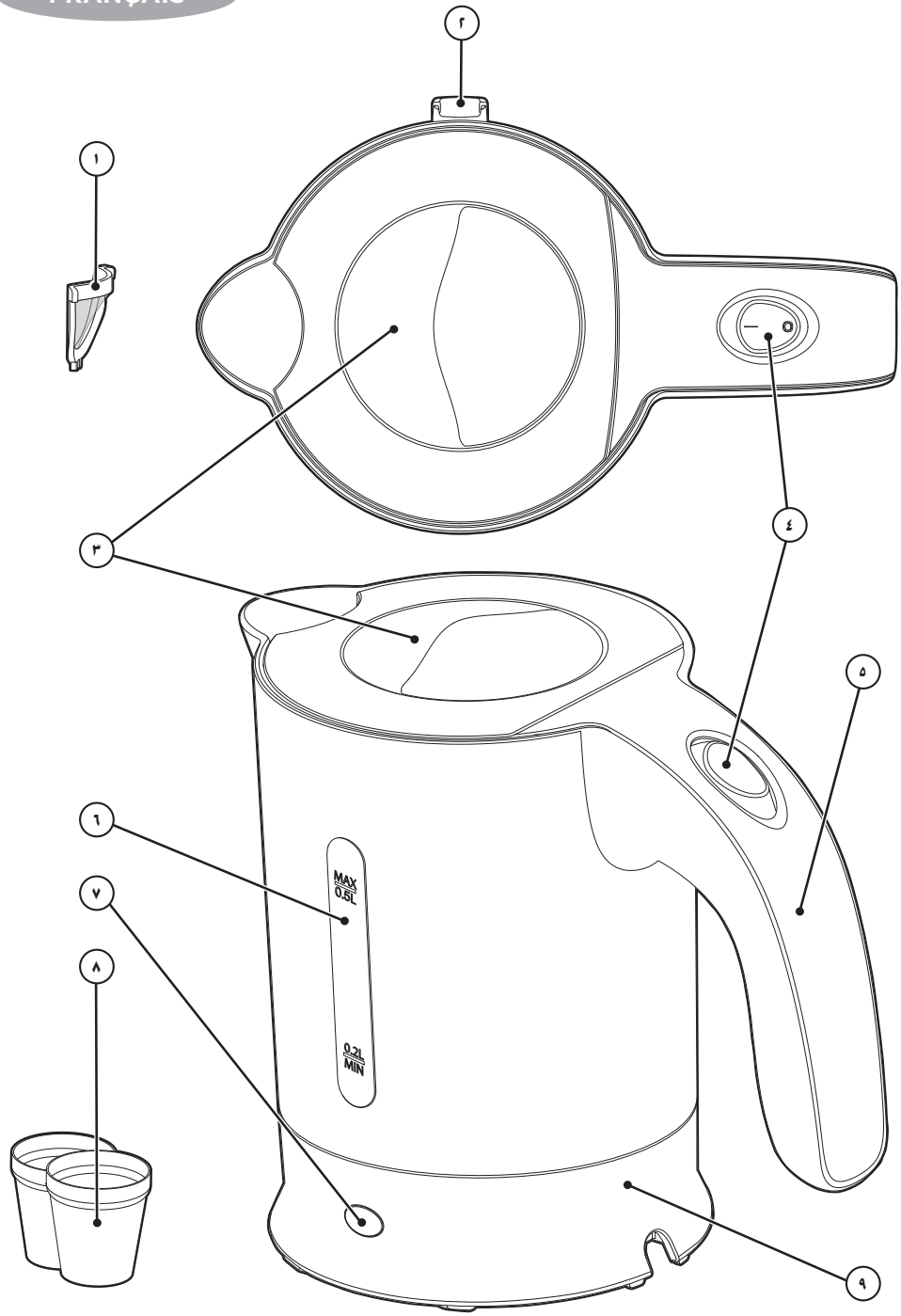
The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black+Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black+Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black+Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.


١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
MAX
0.5L
0.2L
MIN

Utilisation prévue

Votre bouilloire de voyage BLACK+DECKER TR250JA a été conçue pour bouillir de l'eau. Cet appareil est destiné à un usage domestique. Nous vous remercions d'avoir choisi BLACK+DECKER. Nous espérons que vous profiterez de votre appareil durant de très longues années.

Consignes de sécurité

Attention! L'utilisation de tout appareil électroménager exige certaines précautions fondamentales pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, y compris les suivantes.

- Lire attentivement le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures corporelles.
- Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

Utilisation de l'appareil

- Prenez toujours des précautions lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque vous êtes pieds nus.
- Veillez à positionner le cordon avec soin et ne le laissez pas pendre au bord du plan de travail pour éviter qu'il ne puisse être coincé ou provoquer une chute.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de la graisse et des arêtes vives.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé lors de son fonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avant de l'avoir débranché de la prise électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son centre de réparation ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si une rallonge est utilisée, elle doit être mise à la terre.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le remplir ou lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

Avertissement! Veillez à éteindre la bouilloire avant de la retirer de son socle.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience ou de connaissances du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

Après utilisation

- Eteignez puis débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir avant de le laisser sans surveillance ou avant de changer, nettoyer ou inspecter tout ou partie de l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil et des pièces. Vérifiez la présence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés ou d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre rotatif est endommagé.
- Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées ou défectueuses par un réparateur agréé.
- Avant l'utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de dégât, de vieillissement ou d'usure.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux, ils doivent être réparés par un réparateur agréé pour éviter les risques d'accident. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne tentez jamais d'enlever ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité électrique

Avant l'utilisation, vérifiez que la tension électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique.

Cet appareil est doublement isolé conformément à la norme IEC 60335-2-14;; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire.

- Pour éviter les risques de décharges électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Toute erreur de branchement annulerait la garantie.

Remplacement de la fiche électrique

En cas d'installation d'une nouvelle fiche:

- Jetez l'ancienne fiche avec prudence
- Connectez le fil marron sur la borne sous tension de la nouvelle fiche
- Connectez le fil bleu sur la borne neutre
- Si l'appareil est de classe I (mis à la terre), connectez le fil vert/jaune sur la borne terre.

Attention! Si votre appareil est de classe II doublement isolé (seuls 2 fils électriques dans le cordon), aucune connexion à la borne terre n'est nécessaire.

- Suivez les instructions de montage fournies avec les fiches de bonne qualité.
- Tout fusible remplacé doit être du même calibre que le fusible d'origine fourni avec l'appareil.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les bouilloires de voyage

Attention! Ne posez pas l'appareil à proximité d'un feu à gaz ou un four électrique.

- N'utilisez pas cette bouilloire pour faire bouillir des solutions acides ou alcalines, ou à d'autres fins.
- Ne plongez pas la bouilloire, ni son socle, son cordon ou la fiche dans un liquide.
- La surface externe de la bouilloire peut devenir brûlante lors de son fonctionnement.
- La vapeur peut s'échapper par le bec verseur.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le remplir à nouveau.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation intensive.

Caractéristiques

1. Filtre
2. Clip de fixation du cordon
3. Couvercle
4. Interrupteur Marche / Arrêt
5. Poignée
6. Indicateur de niveau d'eau
7. Témoin lumineux de fonctionnement
8. 2 Tasses
9. Socle

Utilisation

- Enlevez les 2 tasses (8) de la bouilloire.
- Remplissez la bouilloire par le bec verseur ou le couvercle (3). Le niveau d'eau doit se situer entre "Max" et "Min" (Max = 0,5L / Min = 0,2L).
- Vérifiez que le couvercle (3) est bien fermé.
- Branchez l'appareil et mettez-le en marche. Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume.
- L'eau va bouillir et la bouilloire s'éteint automatiquement. Pour remettre à bouillir, attendez quelques secondes pour que l'interrupteur se réinitialise.

Attention! Si vous rencontrez des problèmes avec la bouilloire, qu'elle se mette en marche et s'éteigne pendant le fonctionnement ou qu'elle s'éteigne avant l'ébullition, vérifiez que l'élément plat n'est pas entartré (Voir 'Détartrage').

- Débranchez toujours la bouilloire après utilisation.
- Prenez des précautions lorsque vous utilisez les tasses et ne les remplissez pas au-delà du bord intérieur (200 ml environ)
- La bouilloire possède un filtre anticalcaire pour retenir les particules de calcaire.
- Si vous mettez la bouilloire en marche avec une quantité d'eau insuffisante, la bouilloire s'éteindra automatiquement. Eteignez-la puis laissez-la refroidir avant de la remplir à nouveau. Lorsque l'appareil a suffisamment refroidi, l'interrupteur se réinitialise de lui-même.

Temps moyen d'ébullition

Environ 6 minutes pour 500 ml (Maximum)

Nettoyage et entretien

Attention! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.

- Laissez l'appareil refroidir.
- Essuyez-le avec un chiffon humide, puis séchez-le.
- N'utilisez pas d'agents abrasifs car ils pourraient rayer la surface en plastique.
- Enroulez le cordon autour de la bouilloire et maintenez-le en place à l'aide du clip de fixation (2).
- Les tasses peuvent être rangées à l'intérieur de la bouilloire pour un rangement compact.

Filtre anticalcaire

Remarque: Bien que votre bouilloire soit équipée d'un filtre anticalcaire, il est cependant nécessaire de nettoyer l'intérieur (et le filtre) régulièrement.

- Ouvrez le couvercle.
- Soulevez délicatement le filtre anticalcaire.
- Rincez-le sous le robinet ou utilisez une brosse souple. Ou lorsque vous détartrez la bouilloire, plongez le filtre à l'intérieur. Rincez abondamment.
- Pour réinstaller le filtre anticalcaire, glissez-le dans le bec verseur jusqu'à ce qu'il repose sur l'encoche.

Détartrage

Remarque: Un détartrage régulier de l'élément plat améliorera les performances de votre bouilloire. Si la bouilloire n'est pas détartrée régulièrement, l'accumulation de calcaire peut entrainer les problèmes suivants:

- La bouilloire peut se mettre en marche et s'éteindre pendant le fonctionnement ou s'éteindre avant l'ébullition.
- La bouilloire peut prendre plus de temps à bouillir.
- L'élément plat peut être endommagé.

Remarque: Le non détartrage de votre bouilloire peut invalider la garantie.

- Lorsque le calcaire commence à s'accumuler sur l'élément chauffant, achetez un produit de détartrage approprié et détartrez la bouilloire.
- Après le détartrage, faites bouillir de l'eau à plusieurs reprises et jetez-la.
- Enlevez toute trace de produit de détartrage de la bouilloire – il peut endommager les pièces.
- Certaines régions ont de l'eau très calcaire. L'eau bouillie a un aspect trouble et elle laisse un dépôt sur les parois de la bouilloire. Ceci est normal et ces traces peuvent être enlevées par un nettoyage régulier.
- Pour réduire l'accumulation de calcaire, utilisez de l'eau filtrée pour remplir votre bouilloire.

Données techniques

		TR250J
Tension d'entrée	V_{AC}	220-240
Puissance nominale	W	650
Poids	kg	0,52

Protection de l'environnement

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black+Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouvez un liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

Black+Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

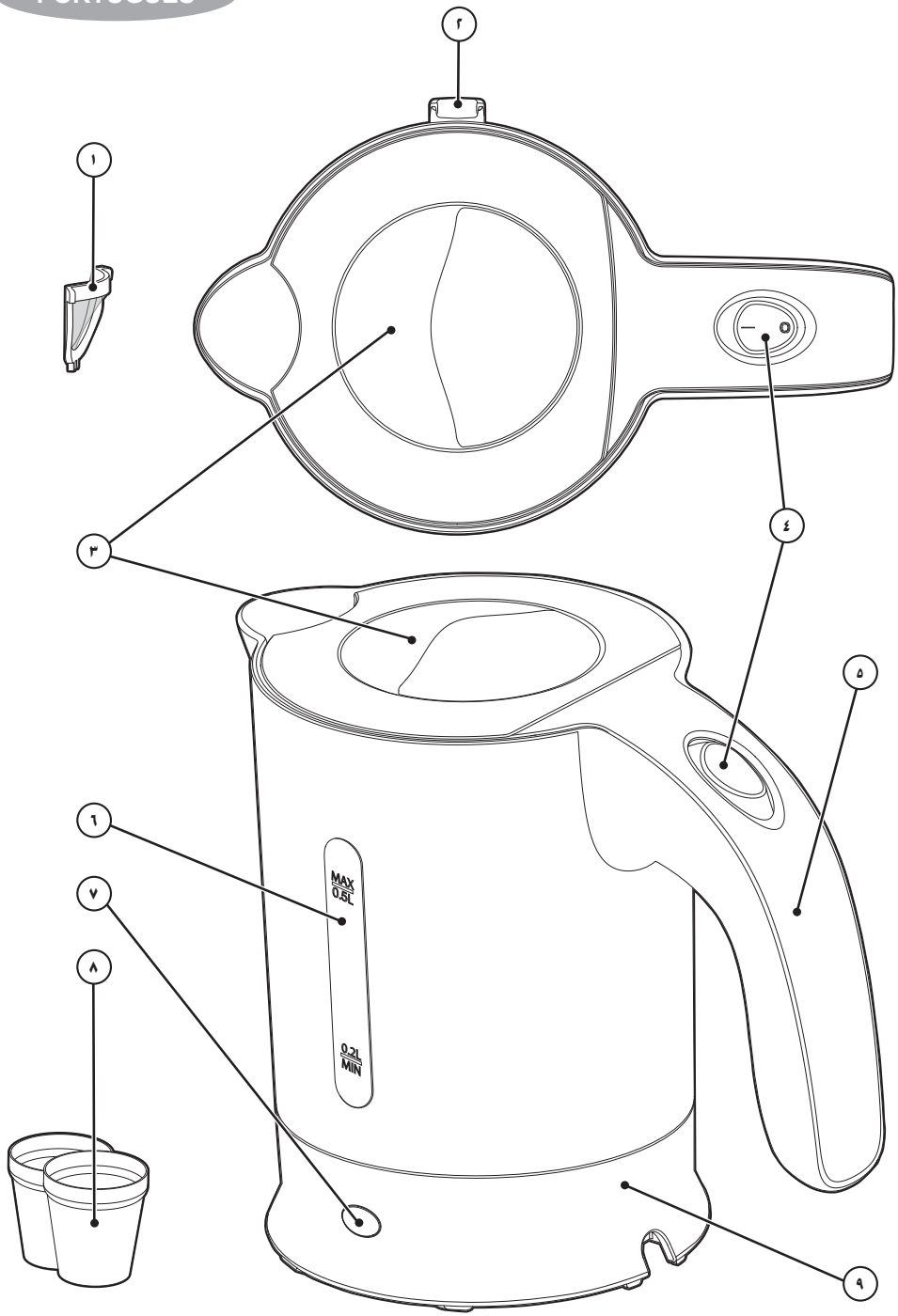
La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black+Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black+Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black+Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black+Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com


١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
MAX 0.5L
0.2L MIN

Utilização prevista

A sua Chaleira Elétrica TR250JA da BLACK+DECKER foi concebida para ferver água. Este produto destina-se apenas para uso doméstico. Obrigado por escolher a BLACK & DECKER. Esperamos que desfrute da utilização deste produto durante muitos anos.

Instruções de segurança

Atenção! Quando utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais.

- Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.
- A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou peça anexa ou a realização de quaisquer operações com este aparelho que não as recomendadas neste manual de instruções podem representar um risco de lesões pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilização do seu aparelho

- Tome sempre as devidas precauções quando utilizar este aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Não opere o aparelho se estiver descalço.
- Guie o cabo de alimentação de modo organizado para que não fique pendurado na aresta de uma bancada e não possa ser apanhado acidentalmente ou tropeçar nele.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado do calor, óleo e extremidades afiadas.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da corrente elétrica. Não toque no cabo de alimentação antes de o desligar o aparelho da corrente elétrica.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante, ou por uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar riscos.
- Se utilizar um cabo de extensão, deve ter uma ligação à terra.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar.

Atenção! Certifique-se que a chaleira elétrica está desligada antes de a retirar do seu suporte.

Segurança de outras pessoas

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiência física ou mental ou falta de experiência e conhecimento, salvo se receberam supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças deverão ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Após a utilização

- Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o abandonar e antes de substituir, limpar ou inspecionar quaisquer peças.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, deverá guardá-lo num local seco. As crianças não deverão ter acesso a aparelhos guardados.

Inspeção e reparações

- Antes de o utilizar, verifique a existência de peças danificadas ou com defeito. Verifique peças partidas, interruptores danificados ou quaisquer outras situações que possam afetar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se alguma peça estiver danificada ou com defeito.
- Não utilize o aparelho se a peneira rotativa estiver danificada.
- Repare ou substitua quaisquer peças danificadas ou com defeito por um agente de reparação autorizado.
- Antes de usar, verifique o cabo de alimentação quanto a sinais de danos e desgaste.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, devem ser reparados por um agente de reparação autorizado, de modo a evitar perigos. Não corte o cabo de alimentação e não tente repará-lo sozinho.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança elétrica

Antes de usar, verifique se a tensão elétrica corresponde à tensão na placa de características.

Este aparelho tem duplo isolamento, conforme a norma IEC 60335-2-14; assim, não é necessário nenhum fio terra.

- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, ficha ou motor em água ou outro líquido.
- Verifique se a tensão apresentada na placa de características do aparelho corresponde ao sistema elétrico. Qualquer erro de ligação irá invalidar a garantia.

Substituição da ficha

Se for necessária uma nova tomada principal:

- Eliminar de forma segura a tomada antiga.
- Ligue o fio castanho ao terminal da nova tomada.
- Ligue o fio azul ao terminal neutro.
- Se o produto for de classe I (com ligação à terra), ligue o fio verde/amarelo ao terminal terra.

Atenção! Se o produto é de duplo isolamento classe II (apenas 2 fios no conjunto de cabos), não deve ser feita nenhuma ligação ao terminal terra.

- Siga as instruções de montagem fornecidas com as fichas de boa qualidade.
- Qualquer fusível de substituição deve ser da mesma tensão que o fusível original fornecido com o produto.

Instruções de segurança adicionais para chaleiras elétricas

Atenção! Não coloque perto de um gás quente ou do forno elétrico.

- Não utilize esta chaleira para ferver ácido e produtos alimentares alcalinos ou para outros fins.
- Não mergulhe a chaleira, base, cabo ou ficha em qualquer líquido.
- A superfície externa desta chaleira pode ficar quente durante a utilização.
- Pode sair vapor do bico.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de encher de novo.
- Este produto não está concebido para uma utilização regular.

Características

1. Filtro
2. Grampo do cabo
3. Tampa
4. Interruptor On/Off
5. Pega
6. Calibre da água
7. Luz de néon
8. 2 Copos
9. Cobertura da Base

Utilização

- Retire os 2 copos (8) da chaleira.
- Encha a chaleira através do bico ou da tampa (3). O nível da água deve estar entre "Max" e "Min" (Max = 0.5 L/ Min = 0.2 L).
- Verifique se a tampa (3) está fechada.
- Ligue a ficha e ligue o aparelho. A luz de néon acende-se.
- A chaleira aquece e desliga automaticamente. Para voltar a ferver, espere alguns segundos, o interruptor precisa de tempo para se repor.

Atenção! Se tiver problemas com a sua chaleira em ligar e desligar durante a utilização ou desligar antes de ferver, confirme que o elemento plano está sem calcário (Consulte 'Descalcificação').

- Desligue sempre a chaleira depois de utilizar.
- Tenha cuidado quando utilizar os copos e não encha em demasia acima da borda interna (aprox. 200 mls.)
- A chaleira está equipada com um filtro de calcário para reter as partículas de calcário.
- Se ligar a chaleira com muito pouca água, a chaleira desliga automaticamente. Desligue e deixe a unidade arrefecer antes de encher de novo. O interruptor reinicia quando tiver arrefecido.

Tempos aproximados de Fervura

Aproximadamente 6 minutos para 500 mls (Máximo)

Limpeza e manutenção

Atenção! Antes da limpeza e manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

- Deixe arrefecer a unidade.
- Limpe com um pano húmido, depois seque.
- Não use produtos abrasivos podem arranhar a superfície de plástico.
- Envolva o cabo à volta da chaleira e assegure-se de utilizar o grampo do cabo (2).
- Os copos podem ser colocados dentro da chaleira para armazenamento compacto.

O filtro do calcário

Nota: Apesar de sua chaleira vir equipada com um filtro de calcário, ainda é necessário que limpe o interior (e o filtro) regularmente.

- Abra a tampa.
- Levante com suavidade o filtro do calcário.
- Lave na torneira ou utilize uma escova macia. Ou quando descalcificar a sua chaleira, solte o filtro também. Lave cuidadosamente.
- Para voltar a ajustar o filtro do calcário, deslize-o até ficar na ranhura sob o bico.

Descalcificar

Nota: A descalcificação regular do elemento filtro melhorará o desempenho da chaleira. Se a chaleira não for descalcificada regularmente o acúmulo de calcário pode resultar no seguinte:

- Pode experimentar problemas com o ligar e desligar durante a utilização ou desligar antes de ferver.
- A chaleira pode demorar mais para aquecer.
- As baterias podem estar danificadas.

Nota: não descalcificar a sua chaleira pode invalidar a sua garantia.

- Quando o calcário começa a acumular no elemento de aquecimento, compre um descalcificar apropriado e descalcifique a sua chaleira.
- Depois de descalcificar, ferva com água fresca várias vezes e elimine.
- Limpe qualquer descalcificador da chaleira - pode danificar as peças.
- Algumas regiões têm água calcária. Isso faz com que a água fervida pareça nublada e deixa um depósito no lado da chaleira. Isto é normal mas pode ser removido com uma limpeza regular.
- Para reduzir a acumulação das partículas de calcário utilize água filtrada para encher a sua chaleira.

Dados técnicos

		TR250J
Voltagem entrada	V_{AC}	220-240
Potência de entrada	W	650
Peso	Kg	0,52

Proteger o ambiente

Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos convencionais.

Se algum necessitar de substituir o seu produto Black+Decker , ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.

- A Black+Decker disponibiliza uma instalação para reciclagem de produtos Black+Decker em fim de ciclo de vida. Este serviço é fornecido gratuitamente. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em seu nome.
- Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black+Decker através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados Black+Decker , dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com.

Garantia

A Black+Decker acredita na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente.

Esta declaração de garantia é um complemento aos seus direitos estatutários e não os compromete em caso algum.

A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black+Decker se avariar devido a materiais com defeito, problemas de fabrico ou faltas de conformidade no período de 24 meses a partir da data de compra, a Black+Decker garante a substituição das peças avariadas, a reparação de produtos sujeitos a desgaste normal ou a substituição de tais produtos, no sentido de de minimizar o inconveniente causado ao cliente, salvo se:

- O produto for utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- O produto for sujeito a má utilização ou negligência;
- O produto tiver sido danificado por objetos, substâncias ou acidentes estranhos;
- Forem tentadas reparações por pessoas que não os agentes reparadores autorizados ou o pessoal da assistência técnica da Black+Decker .

Para reclamar a garantia, terá de apresentar o comprovativo da compra ao vendedor ou agente reparador autorizado. Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black+Decker através do endereço indicado neste manual.

Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores Black+Decker, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em:at: www.2helpU.com.

الضمان

تثق بلاك آند ديكر في جودة منتجاتها وتعرض ضمانًا طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك آند ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال 24 شهرًا من تاريخ الشراء، تضمن بلاك آند ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

- يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛
- يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛
- يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛
- يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك آند ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني:
.www.2helpU.com

إزالة الترسبات

ملاحظة: يعمل التنظيم المستمر للسطح المنبسط على تحسين أداء الغلاية. إذا لم يتم إزالة الترسبات بانتظام من الغلاية، فقد تتسبب الترسبات الجيرية فيما يلي:

- قد تظهر مشاكل تتعلق ببدء تشغيل الغلاية وإيقاف تشغيلها أثناء الاستخدام أو إيقاف التشغيل قبل الغلي.
- قد تستغرق الغلاية وقتاً أطول لغلي الماء.
- قد يتلف الجزء المنبسط.

ملاحظة: قد يتسبب عدم إزالة الترسبات في إبطال الضمان الخاص بك.

- عندما تبدأ الترسبات في التجمع على عنصر التسخين، قم بشراء عامل إزالة ترسبات مناسب، وقم بإزالة الترسبات من الغلاية.
- بعد إزالة الترسبات، باشر الغلي باستخدام ماء عذب وكرر هذا الأمر عدة مرات مع التخلص من المياه.
- نظف الغلاية من أي ترسبات حيث يمكن أن يتسبب في تلف بعض الأجزاء.
- بعض المناطق بها مياه متكلسة، وهذا قد يتسبب في تعكر المياه المغلية وتجمع ترسبات على جانب الغلاية. وهذه الترسبات أمر طبيعي لكن يمكن إزالتها بالتنظيف المنتظم.
- لتقليل تجمع الترسبات، استخدم مياه مصفاة لملأ الغلاية.

البيانات الفنية

TR250J		
الجهد الكهربائي للدخل	فولت تيار مستمر	٢٢٠-٢٤٠
طاقة الدخل	واط	٦٥٠
الوزن كجم		٠,٥٢

حماية البيئة

الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك آند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك آند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك آند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجانًا. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

الخصائص

١- المرشح

٢- مشبك الكابل

٣- الغطاء

٤- مفتاح بدء التشغيل/إيقاف التشغيل

٥- مقبض

٦- مقياس منسوب الماء

٧- مؤشر نيون

٨- كوبان

٩- غطاء القاعدة

الاستخدام

- قم بإزالة الكوبين (٨) من الغلاية.
- املأ الغلاية من خلال الصنبور أو الغطاء (٣). ويجب أن يكون مستوى الماء ما بين "الأقصى" و"الأدنى" (الأقصى = ٠,٥ لتر / الأدنى = ٠,٢ لتر).
- تأكد من إغلاق الغطاء (٣).
- صل الغلاية بمأخذ التيار وقم بتشغيلها. وسيومض المؤشر النيون.
- تبدأ الغلاية في غلي الماء وتتوقف عن التشغيل تلقائياً. ولإعادة الغلي مجدداً، انتظر لثواني قليلة لأن المفتاح يحتاج إلى إعادة الضبط.

تحذير! إذا واجهت مشاكل تتعلق ببدء تشغيل الغلاية وإيقاف تشغيلها أثناء الاستخدام أو إيقاف التشغيل قبل الغلي، تأكد من أن السطح المنبسط خال من القشور (انظر "إزالة الترسبات").

- افصل الغلاية دائماً من مأخذ التيار بعد الاستخدام.
- توخ الحذر عند استخدام الأكواب ولا تملأها فوق الحافة الداخلية (تقريباً ٢٠٠ ملي).
- تم تزويد الغلاية بمرشح ترسبات لمنع الترسبات الجيرية.
- إذا بدأت تشغيل الغلاية مع كمية قليلة جداً من الماء، فستتوقف الغلاية تلقائياً عن العمل. قم بإيقاف تشغيل الوحدة ودعها حتى تبرد قبل إعادة ملئها مجدداً. وعندما تبرد الوحدة، يقوم المفتاح بإعادة ضبط وضعه مجددا.

الوقت التقديري للغلي

٦ دقائق تقريباً لكل ٥٠٠ ملي (الأقصى)

التنظيف والصيانة

تحذير! قبل القيام بالتنظيف والصيانة، أوقف تشغيل الجهاز وقم بإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي.

- اترك الوحدة حتى تبرد.
- امسح الوحدة بقطعة قماش مبللة ثم قطعة جافة.
- لا تستخدم مواد كاشطة حيث إنها ستخدش السطح البلاستيكي.
- قم بلف الكابل حول الغلاية وقم بتثبيته باستخدام مشبك الكابل (٢).
- يمكن وضع الأكواب داخل الغلاية للتخزين السهل.

مرشح الترسبات

ملاحظة: بالرغم من تزويد الغلاية بمرشح ترسبات، إلا أنه يلزمك تنظيف الجزء الداخلي لها (والمرشح) بانتظام.

- افتح الغطاء.
- ارفع مرشح الترسبات برفق.
- قم بشطفه تحت صنبور المياه أو استخدم فرشاه ناعمة. أو عندما تقوم بإزالة الترسبات من الغلاية، أسقط المرشح فيها، واشطفه جيداً.
- لإعادة تركيب مرشح الترسبات، قم بزلقه حتى يستقر على الحز الموجود أسفل الصنبور.

المعاينة والتصليحات

- تأكد قبل الاستخدام من عدم وجود أي تلف أو عيب بأجزاء الجهاز. تحقق كذلك من عدم وجود كسر بأي جزء من أجزاء الجهاز أو تلف مفاتيح التشغيل وما إلى ذلك من الأمور التي من شأنها أن تؤثر على عمل الجهاز.
- يحظر استخدام الجهاز في حال وجود أي عيب أو تلف بأي جزء من أجزائه.
- يحظر استخدام الجهاز في حال تلف المصفاة الدوارة.
- لا تسمح بتصليح أو استبدال الأجزاء المعيبة أو التالفة إلا من قبل وكيل تصليح معتمد.
- تأكد قبل الاستخدام من عدم وجود أي تلف أو تآكل بسلك توصيل الكهرباء.
- يجب استبدال سلك توصيل الكهرباء أو المقبس الرئيسي التالف أو المعيب من خلال وكيل تصليح معتمد لتجنب المخاطر. تجنب قطع سلك توصيل الكهرباء أو محاولة تصليحه بنفسك.
- يحظر إزالة أو استبدال أي أجزاء من الجهاز بخلاف تلك الأجزاء المحددة في دليل الاستخدام.

السلامة الكهربائية

تحقق قبل استخدام الجهاز من توافق فولطية المأخذ الرئيس مع الفولطية المحددة على لوحة التصنيف.

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً وفقاً للمعيار IEC 60335-2-14، وبالتالي لا حاجة إلى سلك أرضي.

- لتجنب مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يلزم تجنب غمس السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- ينبغي التأكد من توافق جهد التيار الكهربائي الموضح على لوحة التقنين للجهاز مع نظامك الكهربائي. أي خطأ في التوصيل يلغي الضمان.

استبدال قابس التيار الرئيس

في حالة الحاجة إلى تركيب قابس جديد:

- تخلّص بشكل آمن من القابس القديم.
- قم بتوصيل السلك البني إلى الخط الموصل في القابس الجديد.
- قم بتوصيل السلك الأزرق إلى الخط الكهربائي المحايد.
- في حالة الصنف I قم بتوصيل الخط الأخضر/الأصفر إلى الخط الأرضي.

تحذير! إذا كان المنتج من الفئة ٢ ذات العزل المزدوج (كابلان (٢) فقط في سلك التوصيل)، فلا يوجد حاجة للتوصيل بأي طرف أرضي.

- اتّبع إرشادات التركيب المرفقة مع المقابس ذات الجودة.
- يجب أن يستخدم المصهر البديل في القابس من نفس صنف المصهر الأصلي للمنتج.

تعليمات السلامة الإضافية لغلايات السفر

تحذير! لا تضع الغلاية بالقرب من فرن كهربي أو غاز ساخن.

- لا تستخدم هذه الغلاية لغلي المواد الغذائية الحمضية والقلوية أو لأغراض أخرى.
- لا تغمس الغلاية أو القاعدة أو الكابل أو القابس في أي سائل.
- قد يصبح الجزء الخارجي لهذه الغلاية ساخناً أثناء الاستخدام.
- قد ينبعث البخار من الصنبور.
- اترك الجهاز يبرد قبل إعادة ملئه بالماء.
- هذا المنتج غير معد للاستخدام المنتظم.

الغرض من الاستخدام

صُممت غلاية السفر TR250JA من بلاك + ديكر خصيصاً لغلي الماء. ويقتصر استخدامها على الاستخدام المنزلي فقط. نشكر لك اختيارك لمنتجات بلاك + ديكر. ونتمنى لك الاستمتاع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

تعليمات السلامة

تحذير! عند استخدام الأجهزة المتصلة بمصدر التيار الرئيسي، يتوجب دائماً مراعاة احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك الاحتياطات المذكورة أدناه للحد من مخاطر اندلاع الحريق والصدمة الكهربائية والإصابات الشخصية.

- اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.
- استخدامات الجهاز مفصلة بالكامل في هذا الدليل. إن استخدام أي من ملحقات الجهاز أو إجراء أي عملية مخالفة لتلك المذكورة في دليل الإرشادات يمكن أن ينجم عنه خطر وقوع إصابات شخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

استخدام الجهاز

- توخ الحذر دائماً عند استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تشغل الجهاز إذا كانت يديك مبللة. ولا تشغل الجهاز وأنت حافي القدمين.
- افرد كابل مصدر الطاقة بدقة بحيث لا يتدلى من على حواف طاولة العمل أو يجرى التعلق به أو التعثر فيه بشكل غير مقصود.
- لا تحاول مطلقاً شد كابل مصدر الطاقة لفصل القابس من مأخذ التيار. واحتفظ بكابل مصدر الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- في حالة تلف كابل مصدر الطاقة أثناء الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة فوراً. ولا تلمس كابل مصدر الطاقة قبل فصله عن مصدر التيار الكهربائي.
- في حالة تلف كابل مصدر الطاقة، يجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيلها المعتمد أو غيرهم من الأشخاص المعتمدين لتجنب حدوث أي مخاطر.
- عند استخدام وصلة تمديد، فيجب تأريضها.
- افصل الجهاز من مصدر الطاقة قبل ملئه بالماء في حالة عدم استخدامه وقبل تنظيفه.

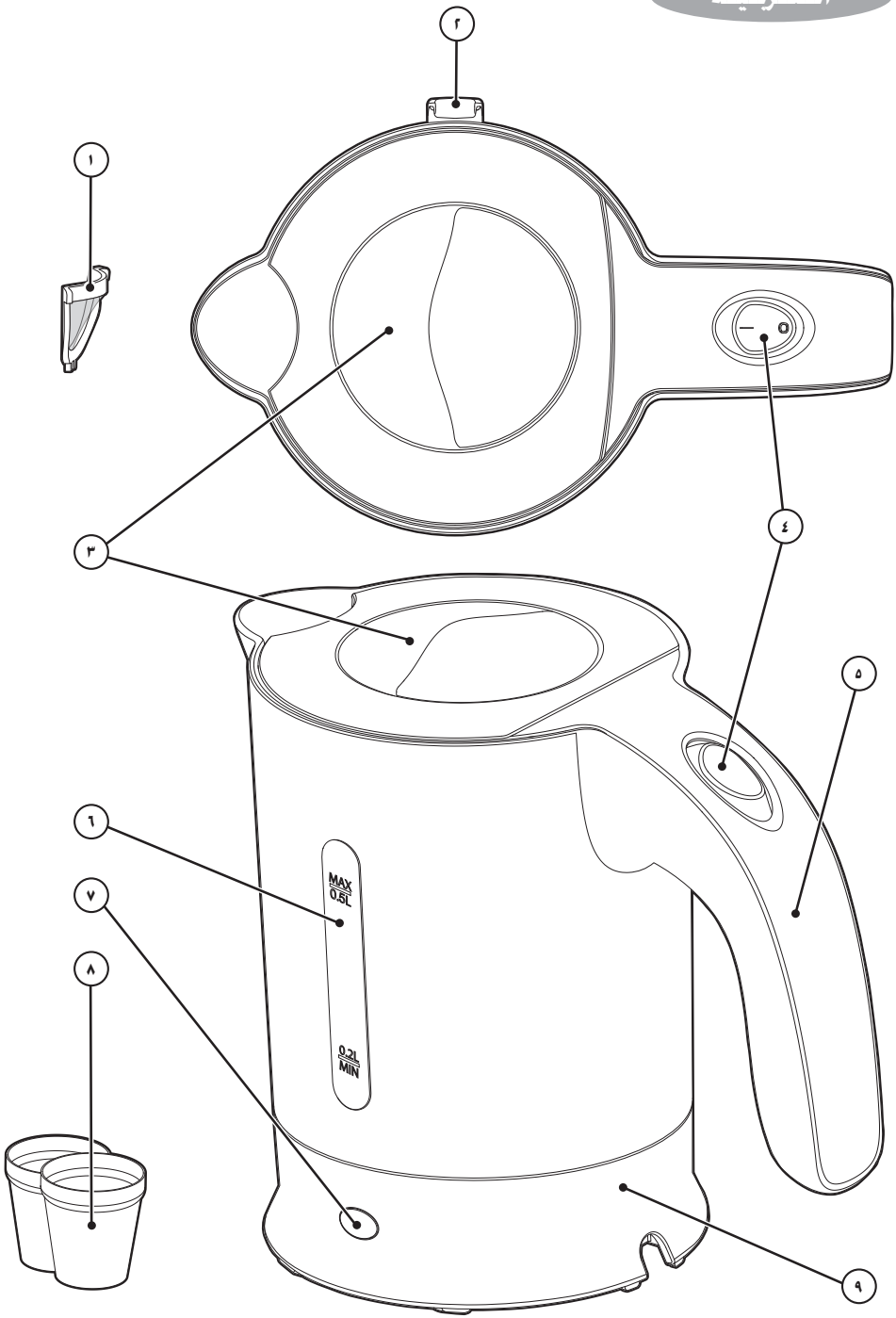
تحذير! تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية قبل إزالتها من الحامل.

سلامة الآخرين

- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأفراد (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من انخفاض قدراتهم البدنية أو العقلية أو حواسهم أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا للإشراف أو الإرشاد بخصوص استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

بعد الاستخدام

- أوقف تشغيل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار ودع الجهاز يبرد قبل تركه دون متابعة أو قبل تغيير أو تنظيف أو فحص أي جزء من أجزائه.
- ينبغي تخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم استخدامه. وينبغي بقاء الأطفال بعيداً عن مكان حفظ الأجهزة.


١
٢
٣
٤
٥
٦
٧
٨
٩
MAX
0.5L
0.2L
MIN

Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, DW, B&D Pet, HHD, 08, Rue Med Boudiaf (ex TELLA Achen) Cheraga, Alger, Tel: 00213-0-21375130/ 00213-0-21375131, Fax: 00213-0-21369667, Email: hakim.merdjadi@outillage-dz.com; nefissa.merdjadi@outillage-dz.com; sidahmed.merdjadi@outillage-dz.com. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, HHD, M.Qashqay 43, Baku Azerbaijan Az1000, Tel: 00994 12 408 20 50, Mob: +994503442204, Fax: 00994 12 411 70 90, eganjaly@hotmail.com. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL, Tubli, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: 17783479, Email: alfouz@batelco.com.bh. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade), HHD, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo, Tel: 00202 22684159, Fax: 00202 22684169, Email: wael.salah@anasia.com; nevien.elbeshbishy@anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, DW, B&D PET, HHD, Arada Sub City, Kebele 01/02, Global Insurance Bldg, 2nd Flr, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009, Email: seif@ethionet.et; nawanag@ethionet.et; seifudint@hotmail.com. **IRAQ:** Financial Links, B&D PET, HHD, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia, Block No: 629, Street: 31, Building No: 1, Baghdad, Iraq, Tel: 00964-(0)780-195-2223/ +964-(0)781-3763044, Email: info@financiallinks-truevalue.com. **JORDAN:** Bashiti Hardware (Palestine), B&D pet, HHD, "93 King Abdullah, 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: 00962-6-5349098, ext.11, Fax: 00962-6-5330731, Email: manal@bashitihardware.com; info@bashitihardware.com; rami@bashitihardware.com. **KENYA:** Zylog Enterprises Ltd. (T/A Leading Concepts), HHD, IPS Building,Kaunda Street, P.O. Box 40877-00100, Nairobi, Tel: 00254-20-6905000, Fax: 00254-20-6905111, Email: admin@alibhaishariff.co.ke; leading@alibhaishariff.co.ke; info@alibhaishariff.co.ke. **LEBANON:** Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh SA), HHD, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut, Tel: 00961-1-898989/ + 961-(1)-262626, Fax: 0096-1-1245880, Email: Nissrine.hajj@aces.com.lb; Nassim.aziz@Aces.com.lb; Johnny.sailian@Aces.com.lb; Paul.tahan@aces.com.lb. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D Pet, HHD, P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi, Tel: 00218-061-3383994, Fax: 00218-092-7640688, Email: nagte.ly@gmail.com; CC: nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D Pet, HHD, AlBarniq Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St., ElFallah, Tripoli, Tel: 00218-021-3606430, Fax: 00218-092-6514813, Email: nagte.ly@gmail.com; cc: (nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. Homeworld Co., HHD, Senidal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya, P.O. Box 18182, Salmany, Tel: 00218-61-9094183, ext. 103, Fax: 00218.61.9094123, ext. 108, Email: nagte.ly@gmail.com. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co.Ltd. The Brandhouse Ltd., HHD, Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: 00230-2069450/ +230-207-1700, Fax: 00230-2483188/ 00230-2069474, Email: claims(service.centre@goupille.mu; stephanie.bijou@gmail.com; beatrice.li@gmail.com; sharon.laprovidence.jmg@gmail.com, tim.moszuti@goupille.mu; Cc. Jfrancois.dromart@goupille.mu; mario.catherine@goupille.mu; gerard.gouges@goupille.mu. **MOROCCO:** UATS, HHD, "No. 37, Lotissement KADIRIA, km 10 Route, Eljadida, LISASSFA, Casablanca, Morocco, Tel: 00212-522652602, Fax: 00212-522652603, Email: farah1406@yahoo.fr; noureddine.uats@gmail.com. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Wattayah/ Muscat, HHD, B&D PET, P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968 24560232/ 24560255, Fax: 24560993, Email: npservice@omasco.com.om; Cc. ashok.balan@omasco.com.om, damodaran.pillai@omasco.com.om; unnikrishnan@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Sohar, HHD, B&D PET, Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968 26846379, Fax: 26846379, Email: sooraj.neeran@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Salalah, HHD, B&D PET, Sanaya, Salalah, Oman, Tel: +968 23212290, Fax: 23210936, Email: rajagopal.pr@omasco.com.om. Omar Mohammed Ali Bawain Trading Co., Salalah, Al-Awqadain, PC 217, P.O.Box 112, Salalah, Sultanate of Oman, Tel: +968 23214874, Fax: 23214874/ 23211878, Email: jithin@omartrad.com. **PAKISTAN**: Ammar Service & Spares, B&D PET, HHD, Office No 6068, 6th Floor Central Plaza, Behind Gul Plaza Marston Road, Karachi, Tel: 0092-21-32426905/ 021-32775252, Fax: 0092-21-32427214, Email: babji93@yahoo.com. **QATAR:** Al Muftah Service Centre, Doha, HHD, B&D PET, Al Wakrah, Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: +974 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: 44441415/ 44662599, Email: service@almuftah.com; almuftah@almuftah.com. **SAUDI ARABIA:** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Dammam, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 76026, Al Raka: 31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: 8140824, Email: dewaltdammam@hotmail.com; (vinoderakatyil@yahoo.com); Website: www.fawazalzayanigroup.com. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Makkah, DW, B&D PET, HHD, 4753-Wali Alahed, Makkah, 9130-24353 Tel: +966-12-8140914/ 581121778, Fax: 128140914, Email: meraj2515@gmail.com. Banaja Trading Co. Ltd., Riyadh, HHD, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: +966-1-4124444, Fax: 4033378, Email: jijophilip@hotmail.com. Banaja Trading Co. Ltd, Jeddah, HHD P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: 6503668, Email: afouad@banaja.com; jijophilip@hotmail.com. **SOUTH AFRICA:** Benray Tool Wholesalers C.C., B&D PET, HHD, 460 Koeberg Road, Cape Town, South Africa, Tel: 021-551-7244, Fax: 021-552-6395, Email: dewaltct@benray.co.za. Stanley Black & Decker-RSA, BED, PET, HHD, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodepoort Tel: (2711) 472-0454, Fax: (2711) 472-0482, Email: service@sbdinc.co.za; vincent.roets@sbdinc.co.za; jacquesvincent.roets@sbdinc.com. **SRI LANKA:** Delmege Forsyth & Co. Ltd, DW, B&D Pet, HHD, Delmege Forsyth & Co. Ltd, Lifestyle Cluster, 101, Vinayalankara Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2688462/ +94-11-2, Email: dgeservice@delmege.com; Samith.lifestyle@delmege.com cc: Jayantha.lifestyle@delmege.com. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), B&D Pet, HHD, Rue De La Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous.2013 Ben Arous, TUNISIA. Tel: +216-79-389687, Fax: +216-71-385154, Email: importa@stqu.com. **UAE: (Abu Dhabi)** Galaxy Equipment Trading, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, Madinath Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: +971-2-8844279, Fax: 8844297, Email: galaxyeq@eim.ae; galaxyeq@emirates.net.ae. Light House Electrical, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: 6720667, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. Light House Electrical, Musaffah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: 5540461, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC. Al Ain, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain Tel: +971-3-7216690, Fax: 7216103, Email: zilliontrdg@gmail.com. **(Dubai)** BLACK & DECKER (OVERSEAS) GmbH, Dubai, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: 2822765, Email: service.mea@sbdinc.com. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, Ras Al Khaimah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: 2277096, Email: mccoyrak@gmail.com. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, Sharjah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: 5395932, Email: mccoy@emirates.net.ae; mccoydewalt@gmail.com. **UGANDA:** Anisuma Investment & Service Ltd. (Jacky's Electronics), HHD, J.R Comples, Ware house No.5, Plot No.101. 3rd Industrial Area, Jinja Rd, Kampala, Tel: 00256-414237106, Mob: 00256 779429501, Email: ha.service.uganda@anisuma.com. **YEMEN:** Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D Pet, HHD, 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +00967-4-213455, Fax: 00967-4-219869, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D Pet, HHD, Mualla Dakka, Aden, Tel: 00967-2-222670, Fax: 00967-2-222670, metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO), DW, B&D Pet, HHD, Hayel st., Sana'a, Yemen, Tel: 00967-1-204201, Fax: 00967-1-204204, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com.

BLACK+
DECKER

WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم ----------

YOUR ADDRESS العنوان ----------

POSTCODE الرمز البريدي ----------

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء ----------

DEALER'S NAME & ADDRESS/إسم و عنوان البائع ----------

PRODUCT MODEL NO. TR250JA